



# Bottero

Glass Technologies

by Bimatech

pratica  
GLP

CNC  
workcenter

Great  
performances  
in a tiny size

## Numerical control

- The machine is provided with a dedicated numerical control and, therefore, it is not subject to any Windows operative system.

## Controllo numerico

- La macchina ha un controllo numerico dedicato e quindi non è soggetta al sistema operativo Windows.

## Commande numérique

- La machine possède une commande numérique dédiée et, donc, n'est pas assujettie au système opérationnel Windows.

## Numerische Steuerung

- Die Maschine verfügt über eine numerische Steuerung und ist damit nicht vom Betriebssystem, z.B. Windows abhängig.

## Control numérico

- La máquina dispone de un control numérico especialmente diseñado y construido y por lo tanto no depende del sistema operativo Windows.

## Compactness

- The reduced footprint does not affect the dimensions of the working field.

## Compattezza

- Gli ingombri ridotti non penalizzano le dimensioni del campo di lavoro.

## Compacité

- L'encombrement restreint ne pénalise pas les dimensions utiles de travail.

## Platzsparende Konstruktion

- Großer Arbeitsbereich trotz kompakter Bauweise.

## Compactibilidad

- Sus reducidas dimensiones no suponen pérdida alguna en el tamaño de la superficie de trabajo.

## CE security

- In operation the machine is fully compliant with the new and stricter CE regulations, thereby completely safeguarding the operator.

## Sicurezza CE

- L'operatore è in piena sicurezza mentre la macchina lavora, in totale adempimento alle nuove e più severe normative CE.

## Sécurité CE

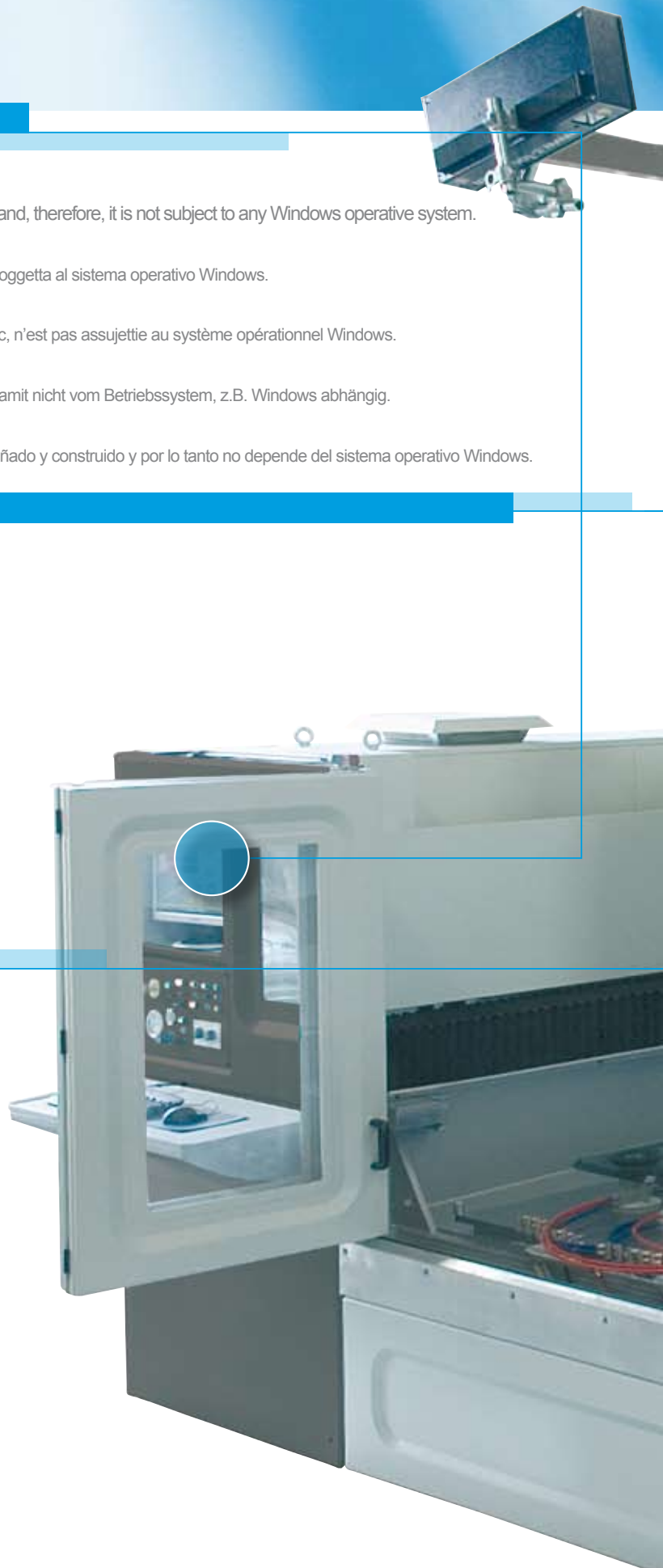
- L'opérateur est totalement en sécurité pendant que la machine travaille, en complète conformité avec les nouvelles et plus rigoureuses normes CE.

## CE-konform

- Maximale Sicherheit für den Bediener – die Maschine entspricht den neuesten und strengsten CE-Auflagen.

## Seguridad CE

- El operario goza de una seguridad completa mientras la máquina trabaja, con total observancia de las nuevas y más estrictas normativas CE.



# focus

## Pratica GLP

### Accessibility

- Fully opening doors which allow total access to the working area, even from the rear, to load the tool magazine.

### Accessibilità

- Porte che si aprono completamente permettendo l'accesso totale alla zona di lavoro, anche dal retro, per ricaricare la barra portautensili.

### Accessibilité

- Les portes qui s'ouvrent complètement permettent l'accès total à la zone de travail, également par l'arrière, pour charger le magasin porte-outils.

### Zugänglichkeit

- Kompletzt zugänglicher Arbeitsbereich für Werkstücke durch Türen, sowie für Werkzeugmagazin. Somit problemloses Bestücken der Maschine möglich.

### Accesibilidad

- Puertas que se abren completamente permitiendo el acceso total a la zona de trabajo - también por la parte trasera - , para recargar la barra portaherramientas.







# Processing

## Possible processing examples

Esempi di lavorazioni effettuabili

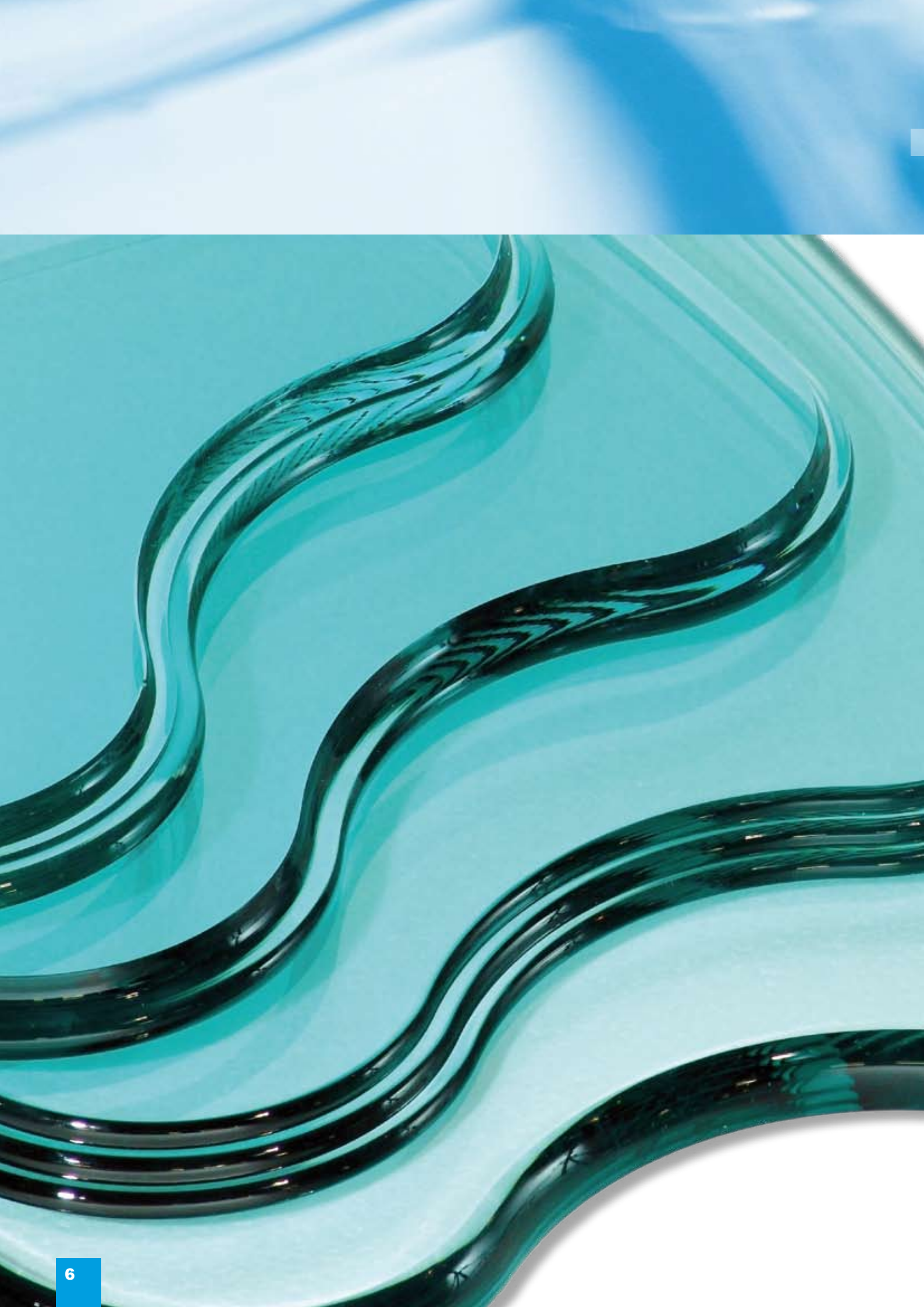
Exemples d'usinages possibles

Beispiele für mögliche Bearbeitungen

Ejemplos de trabajos realizables







# features

## Technical solutions

Soluzioni tecniche - Solutions techniques  
 Technische Lösungen - Soluciones técnicas



Tool-holder magazine with 16 positions (+9 optional) which are easily reached from the rear of the machine.

Magazzino portautensili a 16 posizioni (+9 opzionali) di facile accessibilità sul retro della macchina.

Magasin porte-outils avec 16 positions (+9 optionnelles), aisément accessible à l'arrière de la machine.

Leicht zugängliches Werkzeugmagazin mit 16 Positionen (+ weitere 9 Optional) an der Maschinenrückseite.

Almacén portaherramientas con 16 posiciones (+9 opcionales), fácilmente accesible por la parte trasera de la máquina.



Optical detection system of templates made from various kinds of material, for importing into the CAD module (standard), by means of an integrated mechanical probe that will compensate for any possible problems of slabs calibration.

Sistema di rilevazione ottica delle dime di vari materiali, per l'importazione nel modulo CAD (standard), con integrato tastatore meccanico per compensare eventuali problemi di calibratura delle lastre.

Système de relevage optique des gabarits de matériaux divers, pour l'importation dans le module CAD (standard), doté d'un palpeur mécanique intégré pour compenser les problèmes éventuels de calibrage des plaques.

Optische Erfassung der Schablonen aus diversen Materialien für den Import in das CAD-Modul (Standard). Integrierter mechanischer Taster für besseres Arbeiten mit kalibrierter und nicht kalibrierter Platten.

Sistema de lectura óptica para plantillas de cualquier material, y posterior importación al sistema CAD (estándar), con palpador mecánico integrado para corregir eventuales diferencias de espesor en las tablas a trabajar.



PVC covered working field glued and screwed, flocculant-proof and allowing numerous bed-grinds over a long period of time.

Piano di lavoro coperto da PVC incollato e imbullonato, inattaccabile dai flocculanti e possibilità di ricalibratura nel tempo.

Champ de travail couvert de PVC collé et boulonné, inattaquable des flocculants et qui permet des nombreuses rectifications dans le temps.

Auf der Arbeitsfläche verklebte und verschraubte, chemisch resistente, nacheichbare PVC-Verkleidung.

Superficie de trabajo cubierta con PVC pegado y remachado, inatacable por los flocculantes y posibilidad de recalibración en el tiempo.



Fully compliant with current Safety standards and paying continuous Attention to the operator's and customer's safety.

Conformità alle normative di Sicurezza vigenti e costante Attenzione alla sicurezza dell'operatore e del cliente.

Conformité aux réglementations de Sécurité en vigueur et attention constante à la sécurité de l'opérateur et du client.

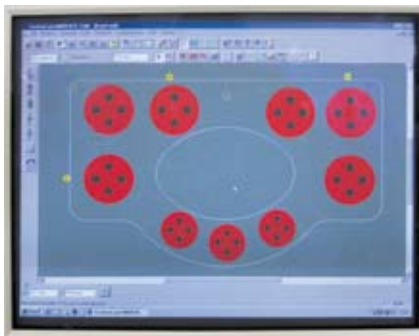
Maximale Sicherheit für Bediener und Kunden, Konformität mit den geltenden Sicherheitsbestimmungen.

Conformidad con las normativas de Seguridad vigentes y constante Atención a la seguridad del operario y del cliente.









## The innovative TECHNOHUMAN interface has the following features:

- Friendly use
- Windows based
- Parametric program
- Internet interfaced
- Remote programming

### L'innovativa interfaccia TECHNOHUMAN ha le seguenti caratteristiche:

- User friendly
- Programma in ambiente "Windows"
- Programma parametrico
- Interfacciata con INTERNET
- Programmazione remota

### L'interface novatrice TECHNOHUMAN a les caractéristiques suivantes:

- Friendly use
- Programme en environnement Windows
- Programme paramétrique
- Reliée à INTERNET
- Programmation à distance

### Die innovative Schnittstelle TECHNOHUMAN überzeugt mit den folgenden Vorteilen:

- Benutzerfreundlich
- Programm in „Windows“
- Parametrisches Programm
- INTERNET-Verbindung
- Fernprogrammierung

### La innovadora interfaz TECHNOHUMAN tiene las características siguientes:

- Friendly use
- Programa en ambiente "Windows"
- Programa paramétrico
- Conectada con interfaz INTERNET
- Programación remota



Easy programming due to a Personal Computer and PC interface.

Programmazione semplice con personal computer ed interfaccia PC.  
 Programmation simple à l'aide d'un Ordinateur et interface ordinateur.  
 Einfache Programmierung mit PC und PC-Schnittstelle.  
 Programación simple con Ordenador Personal e interfaz PC.



Data processing and machine control by means of a dedicated **numerical control**, separated from a Windows environment.

Elaborazione dati e governo macchina tramite **controllo numerico** dedicato e separato da ambiente Windows.  
 Traitement de données et contrôle de la machine à l'aide d'une **commande numérique** dédiée et séparée de l'environnement Windows.  
 Datenverarbeitung und Maschinenverwaltung mit getrennter **numerischer Steuerung**.

Elaboración datos y gestión de la máquina a través de un **control numérico** especialmente diseñado y construido, separado del ambiente Windows.



Ability to modify the processing parameters onboard the machine.

Lavorazione con possibilità di variazione parametri a bordo macchina.  
 Possibilité de modifier les paramètres d'usinage à bord machine.  
 Bearbeitung mit Möglichkeit der Parameterkorrektur auf der Maschine.  
 Trabajo con posibilidad de variación de los parámetros en la máquina.

acco



W

E

L

C

O

M

E

W

E

L

C

O

M

E

^

.

»

~

(

«

.



W

E

L

C

O

M

E

W

E

L

C

O

M

E

W

E

L

C

O

M

E

# essories

## Machining and accessories

Lavorazioni e accessori - Usinages et accessoires  
Bearbeitungen und Zubehör - Trabajos y accesorios



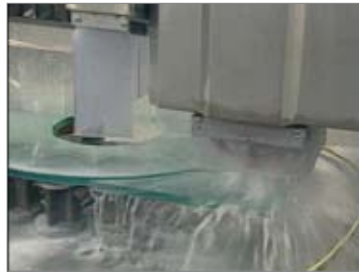
Writing/Drawing  
Scrivere/Disegnare - Ecrire/Dessiner  
Schreiben/Zeichnen - Escribir/Dibujar



Grinding  
Molare - Meuler  
Schleifen - Cantear



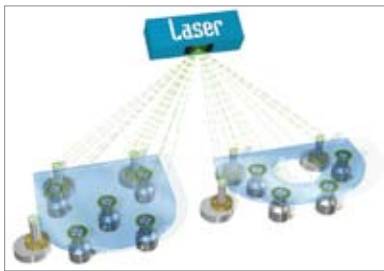
Polishing  
Lucidare - Polir  
Polieren- Polir



Routing  
Fresare - Fraiser  
Fräsen - Fresar



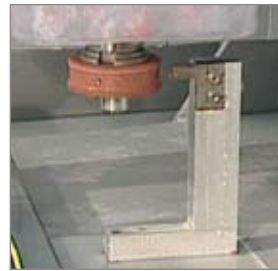
Drilling/Countersinking  
Forare/Svasare - Percer/Evaser  
Bohren/Versenker - Taladrar/Avillanar



Laser projector  
Proiettore laser - Projecteur laser  
Laserprojektor - Projector LÁSER



Laser presetter  
Laser presetter - Presetter Laser  
Laser-Presetter - Presetter Láser



Dressing of polishing wheels  
Ravvivatura mole lucidanti -  
Dressage meules polissantes  
Polierscheiben Abrichter -  
Acondicionamiento para muelas  
pulidoras



Dressing of drilling bit  
Ravvivatura foretto - Dressage  
foret - Aufrauung der Bohrspitze  
- Avivador broca taladradora

Le macchine Bimatech  
sono testate con

Les machines Bimatech  
sont testées avec

Die Bimatech-Maschinen  
werden getestet mit

Bimatech machines  
are tested with  
Las máquinas Bimatech  
son testadas con

**TYROLIT**

**Vincent**



## Technical Specifications / Specifiche tecniche

<b>Tool magazines / Magazzini utensili</b>	16 (+9 OPT.)
<b>Dimensions for shipment by truck / Dimensioni per spedizione via camion</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Length/Lunghezza</li> <li>Width/Larghezza</li> <li>Height/Altezza</li> </ul>	5100 mm / 200.8" 2400 mm / 94.5" 2530 mm / 99.6"
<b>Axis strokes / Corse degli assi</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Longitudinal axis (x) / Asse longitudinale (x)</li> <li>Transverse axis (y) / Asse trasversale (y)</li> <li>Vertical axis (z) / Asse verticale (z)</li> </ul>	3250 mm / 127.9" 1515 mm / 59.6" 475 mm / 18.7"
<b>Max processing size with 100 mm. diameter tools for edging</b> Massima dimensione lavorabile con utensili diam. 100 per contornitura	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Longitudinal axis (x)/Asse longitudinale (x)</li> <li>Transverse axis (y)/Asse trasversale (y)</li> </ul>	3000 mm / 118.1" 1400 mm / 55.1"
<b>Feeds / Alimentazione</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Working air pressure/Pressione aria di utilizzo</li> <li>Air consumption/Consumo aria</li> <li>Working water pressure/Pressione acqua di utilizzo</li> <li>Water consumption/Consumo acqua</li> </ul>	6,5 bar 350 Nlt/min 3 bar 15 lt/min
<b>Recycling water capacity / Portata acqua di ricircolo</b>	130 lt/min
<b>Installed electrical power / Potenza elettrica installata</b>	25 KVA
<b>Weight/Peso</b>	5000 kg / 11,023.11 lb

## Caractéristiques techniques / Technische Daten / Datos Técnicos

<b>Magasins outils / Werkzeugmagazine / Almacenes portaherramientas</b>	16 (+9 OPT.)
<b>Dimensions pour expédition par camion / Ausmaße für den Transport mit dem LKW / Dimensiones para despacho por camión</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Longueur / Länge / Longitud</li> <li>Largeur / Breite / Anchura</li> <li>Hauteur / Höhe / Altura</li> </ul>	5100 mm / 200.8" 2400 mm / 94.5" 2530 mm / 99.6"
<b>Courses des axes / Hub der Achsen / Carrera de los ejes</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Axe longitudinal (x) / X-Achse (x) / Eje longitudinal (x)</li> <li>Axe transversal (y) / Y-Achse (y) / Eje transversal (y)</li> <li>Axe vertical (z) / Z-Achse (z) / Eje vertical (z)</li> </ul>	3250 mm / 127.9" 1515 mm / 59.6" 475 mm / 18.7"
<b>Dimension maximum usinable avec outils diam. 100 pour façonnage / Max. Werkzeuggröße bei Kantentpolitur 100 mm / Máxima dimensión trabajable con herramientas diám. 100 para contorneado</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Axe longitudinal (x)/Längsachse (x)/Eje longitudinal (x)</li> <li>Axe transversal (y)/Querachse (y)/Eje transversal (y)</li> </ul>	3000 mm / 118.1" 1400 mm / 55.1"
<b>Alimentation / Versorgung / Alimentación</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Pression air d'utilisation/Luftdruck/Presión de aire de trabajo</li> <li>Consommation air/Luftverbrauch/Consumo aire</li> <li>Pression eau d'utilisation/Wasserdruck/Presión agua de trabajo</li> <li>Consommation eau/Wasserverbrauch/Consumo agua</li> </ul>	6,5 bar 350 Nlt/min 3 bar 15 lt/min
<b>Portée eau recyclage / Rücklaufwassermenge / Caudal de agua de recirculación</b>	130 lt/min
<b>Puissance électrique installée / Erforderliche elektr. Leistung / Potencia eléctrica instalada</b>	25 KVA
<b>Poids / Gewicht / Peso</b>	5000 kg / 11,023.11 lb

technical data

**Dimensions for shipment  
by sea:**

Dimensioni  
per spedizione  
via mare:

Dimensions  
pour expédition  
par voie de mer:

Transportabmessungen:

Dimensiones para  
expedición  
vía mar:



**Container 20"  
Open Top**



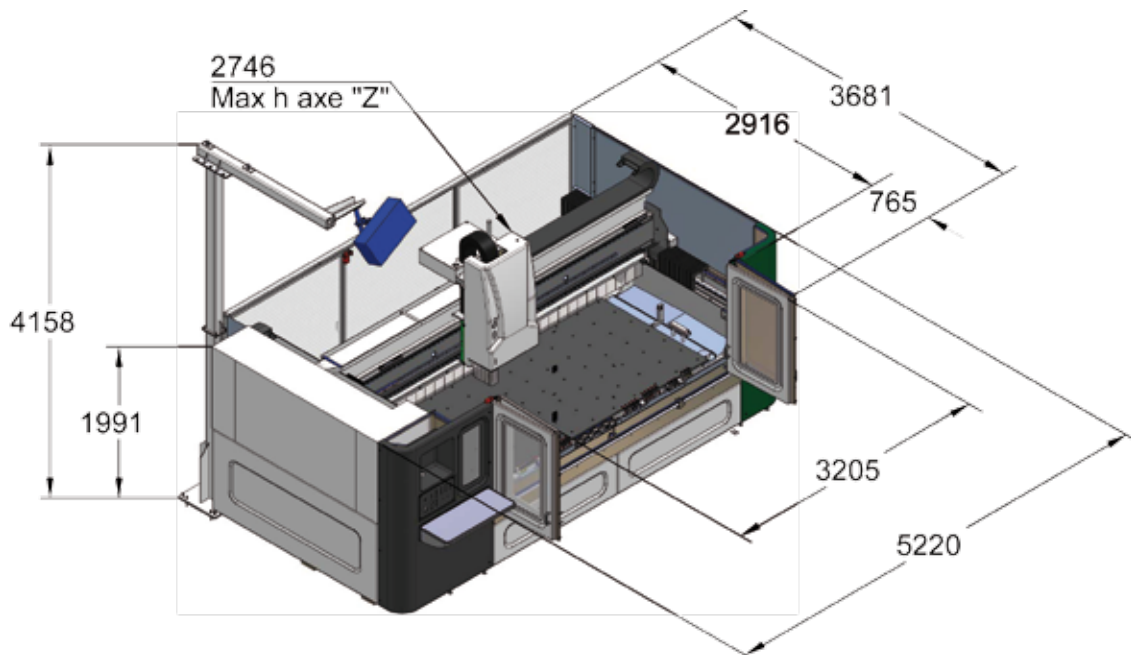
**Footprint  
of installed machine:**

Dimensioni  
macchina installata:

Dimensions  
Hors-Tout:

Maschineabmessungen:

Dimensiones  
máquina instalada:



# company



## Financial solidity and Industrial tradition of the Bottero group

Solidità finanziaria e tradizione Industriale del Gruppo Bottero  
Solidité financière et tradition Industrielle du Groupe Bottero  
Finanzstarker, industrieller und traditionsreicher Bottero-Konzern  
Solidez financiera y tradición Industrial del Grupo Bottero

## the company

### Pesaro, R&D centre

The experience of professionals as base to innovate and develop new technical solutions.

### Pesaro, R&D center

L'esperienza di professionisti del settore come base per innovazione e sviluppo di nuove soluzioni tecniche.

### Pesaro, centre R&D

L'expérience des professionnels du secteur comme base pour l'innovation et le développement des nouvelles solutions techniques.

### Pesaro, R&D Center

Die Erfahrung und Professionalität als Basis der Entwicklung neuer technischer Lösungen.

### Pesaro, centro investigación y desarrollo

La experiencia de profesionales del sector como base para la novedad y el desarrollo de nuevas soluciones técnicas.

## staff

**A highly motivated staff**  
Uno staff altamente motivato  
Une équipe fortement motivée  
Ein hoch motiviertes Team  
Un estaf altamente motivado



Having the right people for the job is a distinct advantage.

Il vantaggio di avere gli uomini giusti per il ruolo giusto.

L'avantage d'avoir la personne juste pour le rôle juste.

Die richtige Fachkraft für jede Position.

La ventaja de tener a las personas idóneas en el cargo adecuado.



# my profile

## in the world

**Worldwide and within close vicinity to our customers**

Presenza sempre più vicina alla clientela a livello mondiale

Weltweite Präsenz – immer näher am Kunden

Présence toujours plus proche des clients au niveau mondial

Presencia cada vez más cercana a los clientes a nivel mundial



## service

**Skilled staff and original spare parts for after-sale service**

Personale qualificato e ricambi originali per il servizio postvendita

Personnel qualifié et pièces de rechange d'origine pour le service après-vente

Qualifizierte Mitarbeiter und Original-Ersatzteile für den Kundendienst

Personal cualificado y recambios originales para el servicio pos-venta

## training

**Training courses for customers' personnel**

Corsi di formazione per il personale della clientela

Cours de formation pour le personnel des clients

Schulungsseminare für Kundenpersonal

Cursos de formación para el personal de los clientes



Le immagini riprodotte sul presente catalogo e i dati contenuti hanno puro valore indicativo e in nessun caso costituiscono impegno contrattuale da parte di Bottero S.p.A. Per ragioni fotografiche il prodotto è spesso ripreso completo di accessori che non fanno parte del corredo standard della macchina.

The images and data in this catalogue are only indicative and never override the contract engagement of Bottero S.p.A. For photographic reasons the products is often shown complete with accessories that are not part of the standard equipment of the machine.

Les images et renseignements dans ce catalogue ont une valeur purement indicative et ne représentent aucun engagements contractuels de la part de Bottero S.p.A. Pour raisons photographiques le produit est souvent présenté avec des accessoires supplémentaires, non prévus sur les machines standards.

Die Bilder und Daten auf diesem Katalog sind nur bezeichnend und stellen keinen Kaufvertrag seitens Bottero S.p.A. dar. Aus fotografischen Gründen wird das Produkt oft mit zusätzlichen Zubehörtteilen gezeigt, die nicht zur Standard Ausrüstung der Maschine gehören.

Las imágenes mostradas en el catalogo, así como los datos contenidos en este, tienen un valor indicativo y en ningún caso constituyen un compromiso contractual por parte de Bottero S.p.A. Por motivos fotográficos el producto es a menudo presentado con unos opcionales que no forman parte del equipamiento estándar de la máquina.

Bimatech is a division of Bottero S.p.A. based in Cuneo, a leading group with a complete range of glass processing equipments and engaged in various industrial activities. Since 2000, when earlier models were introduced to Glasstec Trade Fair till today, Bimatech has become an important player in the glass processing machinery market, with several installations carried out in Europe and overseas.

With this solid technical, economic and industrial background, the purchase of a Bimatech machine guarantees clients the protection of their investment and certainty of the required results. Setting its goal of becoming a "global partner" for its clients, Bimatech will continue to work and invest to expand its product range, working towards new ideas and solutions, and using its know-how as a secure basis for quality and reliability.

Bimatech è una divisione della Bottero S.p.A. di Cuneo, azienda leader mondiale nella produzione di un range completo di macchine per la lavorazione del vetro ed impegnata in vari settori industriali.

Dal 2000, con la presentazione dei primi modelli alla fiera Glasstec, Bimatech è diventata una presenza importante nel mercato delle macchine per il vetro, con numerosissime installazioni in Europa ed oltreoceano. Con queste solide premesse tecniche, economiche ed industriali, l'acquisto di una macchina Bimatech garantisce all'acquirente la protezione dell'investimento e la sicurezza del risultato desiderato. Bimatech, ponendosi come obbiettivo quello di diventare un "global partner" per i propri clienti, continuerà a lavorare ed investire per ampliare la propria offerta di prodotti, orientandosi su nuove idee e soluzioni, utilizzando il proprio know-how come base garante di qualità ed affidabilità.

**Bimatech**  
Glass Technologies

Bottero S.p.A. – stabilimento di Pesaro  
Via Lago Maggiore 214 – Villa Ceccolini  
61122 Pesaro (PU) Italy  
Tel. +39.0721.488811 fax +39.0721.488827  
[www.bimatech.com](http://www.bimatech.com) – [bimatech@bimatech.com](mailto:bimatech@bimatech.com)

**Useful  
core**